

ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2018

Vyhlásené: 20. 11. 2018

Časová verzia predpisu účinná od: 20.11.2018

Obsah dokumentu je právne záväzný.

319

OZNÁMENIE

Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky oznamuje, že 23. februára 2006 bol v Ženeve prijatý Dohovor o práci v námornej doprave, 2006.

Národná rada Slovenskej republiky vyslovila súhlas s dohovorom uznesením č. 1097 z 13. marca 2018 a rozhodla, že ide o medzinárodnú zmluvu, ktorá má podľa čl. 7 ods. 5 Ústavy Slovenskej republiky prednosť pred zákonmi.

Prezident Slovenskej republiky podpísal ratifikačnú listinu 26. apríla 2018. Ratifikačná listina bola uložená 17. mája 2018 u depozitára, ktorým je generálny riaditeľ Medzinárodnej organizácie práce.

Dohovor nadobudol platnosť 20. augusta 2013 v súlade s článkom VIII ods. 3 a pre Slovenskú republiku nadobudne platnosť 17. mája 2019 v súlade s článkom VIII ods. 4.

MEDZINÁRODNÁ ORGANIZÁCIA PRÁCE**DOHOVOR O PRÁCI V NÁMORNEJ DOPRAVE, 2006****Preambula**

Generálna konferencia Medzinárodnej organizácie práce,

ktorú do Ženevy zvolala Správna rada Medzinárodného úradu práce a ktorá sa zišla na svojom deväťdesiatom štvrtom zasadnutí dňa 7. februára 2006,

vyžadujúc vytvoriť jeden súvislý dokument obsahujúci pokiaľ možno všetky súčasné normy z existujúcich medzinárodných námorných pracovných dohovorov a odporúčaní, ako aj základné zásady, ktoré sa nachádzajú v iných medzinárodných pracovných dohovoroch, ako sú najmä:

- Dohovor o nútenej práci, 1930 (č. 29);
- Dohovor o slobode združovania a ochrane práva organizovať sa, 1948 (č. 87);
- Dohovor o práve organizovať sa a kolektívne vyjednávať, 1949 (č. 98);
- Dohovor o rovnakom odmeňovaní 1951 (č. 100);
- Dohovor o zrušení nútenej práce, 1957 (č. 105);
- Dohovor o diskriminácii (zamestnanie a povolanie), 1958 (č. 111);
- Dohovor o minimálnom veku, 1973 (č. 138);
- Dohovor o najhorších formách detskej práce, 1999 (č. 182),

majúc na pamäti základný mandát organizácie,¹ ktorým je podporovať dôstojné podmienky práce,

prípomínajúc Deklaráciu Medzinárodnej organizácie práce o základných zásadách a právach pri práci z roku 1998,

¹ Medzinárodnej organizácie práce.

majúc tiež na pamäti, že námorníci sú pokrytí ustanoveniami iných dokumentov MOP a majú ďalšie práva, ktoré sú ustanovené ako základné práva a slobody aplikovateľné na všetky osoby,

berúc do úvahy, že vzhľadom na globálnu povahu námorného priemyslu potrebujú námorníci osobitnú ochranu,

majúc na pamäti aj medzinárodné normy o bezpečnosti lodí, o zabezpečení ľudí a o kvalite lodného riadenia v Medzinárodnom dohovore pre bezpečnosť života na mori z roku 1974 v znení neskorších zmien a doplnení, v Dohovore o medzinárodných predpisoch na predchádzanie kolízií na mori z roku 1972, v znení neskorších zmien a doplnení a odbornú prípravu námorníkov a požiadavky odbornej spôsobilosti v Medzinárodnom dohovore o normách odbornej prípravy, o osvedčení a o strážnej službe pre námorníkov z roku 1978 v znení neskorších zmien a doplnení,

pripomínajúc, že Dohovor Organizácie Spojených národov o morskom práve z roku 1982 ustanovuje všeobecný právny rámec, v rámci ktorého musia byť vykonávané všetky činnosti na oceánoch a moriach, a má strategický význam ako základ pre vnútroštátne, regionálne a globálne opatrenia a spoluprácu v námornom odvetví a že je potrebné udržiavať jeho integritu,

pripomínajúc, že článok 94 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z roku 1982 ustanovuje povinnosti a záväzky štátu vlajky, pokiaľ ide, okrem iného, o pracovné podmienky, zloženie posádok lodí a sociálne záležitosti na lodiach, ktoré plávajú pod jeho vlajkou,

pripomínajúc článok 19 odsek 8 Ústavy Medzinárodnej organizácie práce,² ktorý ustanovuje, že prijatie akéhokoľvek dohovoru alebo odporúčania konferenciou alebo ratifikácia akéhokoľvek dohovoru členom³ nemá v nijakom prípade nepriaznivý dopad na akýkoľvek zákon, rozhodnutie, obyčaj alebo dohodu, ktoré zabezpečujú výhodnejšie podmienky príslušných pracovníkov, ako sú tie, ktoré ustanovuje dohovor alebo odporúčanie.

² XIII. časť (čl. 387 až 427) Mierovej zmluvy medzi spojenými a združenými mocnosťami a Nemeckom a protokol (podpísané vo Versailles 28. júna 1919) – č. 217/1921 Zb. a n. v znení neskorších úprav.

³ Členským štátom Medzinárodnej organizácie práce.

odhodlaná, že tento nový dokument by mal byť určený na zabezpečenie najširšej možnej prijateľnosti pre vlády, vlastníkov lodí a námorníkov zainteresovaných na zásadách dôstojnej práce, aby ho bolo možné ľahko aktualizovať a aby ho bolo možné poskytnúť na účinné uplatňovanie a presadzovanie,

rozhodnúc o prijatí určitých návrhov na realizáciu takéhoto dokumentu, ktorý je jediným bodom programu zasadnutia,

určujúc, že tieto návrhy majú formu medzinárodného dohovoru, prijíma dňa dvadsiateho tretieho februára roku dvetisícšesť tento dohovor, ktorý sa môže uvádzať ako Dohovor o práci v námornej doprave z roku 2006.

Všeobecné záväzky

Článok I

1. Každý člen, ktorý ratifikuje tento dohovor, sa zaväzuje, že vykoná jeho ustanovenia úplne, spôsobom, ktorý je ustanovený v článku VI, aby zabezpečil právo všetkých námorníkov na dôstojné zamestnanie.

2. Členovia vzájomne spolupracujú, aby zabezpečili účinné uplatňovanie a presadzovanie tohto dohovoru.

Definície a rozsah aplikácie

Článok II

1. Na účely tohto dohovoru, a pokiaľ nie je ustanovené inak v jednotlivých ustanoveniach, výraz:

- a) *príslušný orgán* znamená ministra, vládne ministerstvo alebo iný úrad, alebo orgán, ktorý má právomoc vydávať a vynucovať predpisy, príkazy alebo iné pokyny, ktoré majú právnu silu zákona, pokiaľ ide o predmet daného ustanovenia,
- b) *vyhlásenie o dodržiavaní požiadaviek na prácu v námornej doprave* znamená vyhlásenie uvedené v nariadení 5.1.3,

- c) *hrubá priestornosť lode* znamená hrubú priestornosť vypočítanú v súlade s predpismi o vymeriavaní priestornosti uvedenými v prílohe I k Medzinárodnému dohovoru o vymeriavaní priestornosti lodí z roku 1969 alebo v prípadnom následnom dohovore; v prípade lodí, na ktoré sa vzťahuje predbežný program týkajúci sa vymeriavania priestornosti lodí, ktorý prijala Medzinárodná námorná organizácia, hrubá priestornosť lode je priestornosť zaradená do stĺpca POZNÁMKY v Medzinárodnom osvedčení o priestornosti (1969),
- d) *osvedčenie o práci v námornej doprave* znamená osvedčenie uvedené v nariadení 5.1.3,
- e) *požiadavky tohto dohovoru* odkazujú na požiadavky v týchto článkoch a v nariadeniach a na A. časť kódexu tohto dohovoru,
- f) *námorník* znamená akúkoľvek osobu, ktorá je zamestnaná alebo najatá, alebo pracuje v akejkoľvek pracovnom zaradení na palube lode, na ktorú sa tento dohovor vzťahuje,
- g) *pracovná zmluva námorníka* zahŕňa nielen pracovnú zmluvu, ale aj obdobné zmluvné dojednania,
- h) *služba náboru námorníkov a služba umiestňovania námorníkov* znamená akúkoľvek osobu, spoločnosť, inštitúciu, agentúru alebo inú organizáciu, vo verejnom alebo súkromnom odvetví, ktorá sa zberá najímaním námorníkov v mene vlastníkov lodí alebo umiestňovaním námorníkov u vlastníkov lodí,
- i) *loď* znamená loď inú ako tú, ktorá sa plaví výlučne vo vnútrozemských vodách alebo v rámci nich, alebo v tesnej blízkosti priľahlých vôd, chránených vôd alebo oblastí, kde sa aplikujú prístavné predpisy,
- j) *vlastník lode* znamená vlastníka lode alebo inú organizáciu alebo osobu, napríklad manažéra, agenta alebo nájomcu lode, ktorý prebral zodpovednosť za prevádzkovanie lode od vlastníka a ktorý pri preberaní tejto zodpovednosti súhlasil s prevzatím povinností a zodpovedností vzťahujúcich sa na vlastníkov v súlade s touto dohodou bez ohľadu na to, či akákoľvek iná organizácia alebo osoby plnia niektoré z týchto povinností v mene vlastníka lode.

2. Ak nie je výslovne uvedené inak, tento dohovor sa vzťahuje na všetkých námorníkov.

3. V prípade pochybnosti, pokiaľ ide o to, či akékoľvek kategórie osôb sú považované za námorníkov na účely tohto dohovoru, určí túto otázku príslušný orgán každého člena po